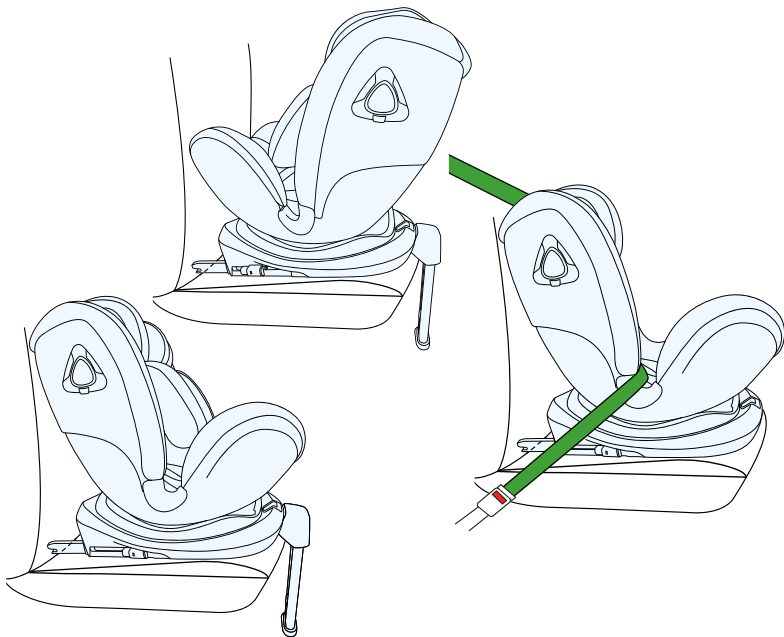


XRIDER i-Size

USER GUIDE

MODEL: XRIDER i-Size ECE R129.03 v.1.0

UPOZORNENIE: Grafika produktu slúži len na ilustračné účely!



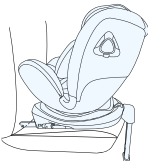


1.0 Použitie

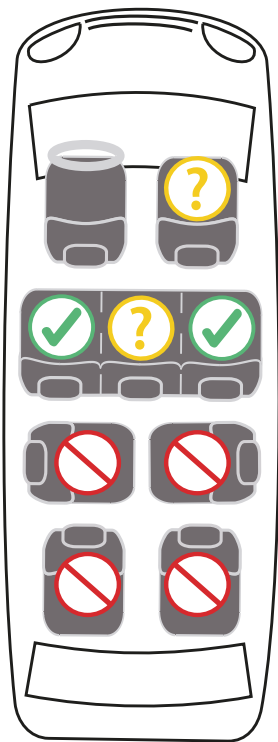
Detská autosedačka bola navrhnutá, testovaná a schválená v súlade s požiadavkami predpisu EHK OSN č. 129 o schvaľovaní detských zadržiacích systémov (UN/ECE R129/03).

Autosedačku neumiestňujte smerom dopredu voči smeru jazdy, kým dieťa nedosiahne vek 15 mesiacov a výšku 76 cm.

Autosedačku je možné inštalovať do vozidla v polohách, ktoré uvádza výrobca v príručke k vozidlu. Je potrebné prečítať si návod na obsluhu od výrobcu vozidla.

Informácie o správnej montáži nájdete v tabuľke na nasledujúcej strane.

Výška dieťaťa	Poloha autosedačky	Pripevnenie autosedačky
40cm–105cm		ISOFIX + stabilizačná noha + vnútorné popruhy
76cm-105cm		ISOFIX + stabilizačná noha + vnútorné popruhy
100cm-125cm		ISOFIX + 3-bodové bezpečnostné pásy



2.0 Bezpečnostné pokyny

Venujte prosím niekoľko minút prečítaniu tohto návodu na použitie, aby ste zaistili správnu bezpečnosť vášho dieťaťa.



- NIE NEINŠTALUJTE detskú autosedačku na sedadlá vozidla otočené dozadu alebo do strán.



- Detskú autosedačku je možné namontovať len vtedy, ak sú na tomto sedadle umiestnené 3-bodové bezpečnostné pásy. Predný airbag musí byť deaktivovaný



- Odporúča sa, aby sa autosedačka inštalovala len na zadné sedadlá vozidla.

Pokyny týkajúce sa vhodnosti autosedačky na použitie s detskou sedačkou nájdete v príručke k vozidlu.

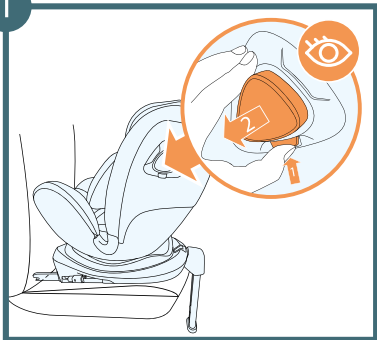
- Uistite sa, že popruhy, ktoré držia dieťa na mieste, sedia na tele dieťaťa a nie sú prekrútené. Z tohto dôvodu nedávajte pod pásy dieťaťa hrubé oblečenie.
- Bedrové pásy bezpečnostného pásu musia viesť čo najnižšie cez panvu vášho dieťaťa, aby sa zabezpečil optimálny účinok v prípade nehody.
- Autosedačka sa musí vymeniť, ak bola vystavená silnému namáhaniu pri dopravnej nehode.
- Autosedačku nie je možné žiadnym spôsobom upravovať bez súhlasu príslušného schvaľovacieho orgánu. Ak autosedačku neinštalujete v súlade s pokynmi dodanými výrobcom, môže to viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Detskú autosedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením, inak by mohlo dôjsť k popáleniu dieťaťa o vyhrievané časti. Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred slnečnými lúčmi.

- Nikdy nenechávajte dieťa v detskej sedačke bez dozoru.
- Dbajte na dostatočné upevnenie batožiny a iných predmetov, najmä na policičke pod zadným oknom, pretože v prípade nárazu by mohli spôsobiť zranenie.
- Autosedačka sa nesmie používať bez poťahu.
- Nepoužívajte iný náhradný poťah ako ten, ktorý odporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnostného systému autosedačky.
- Nepoužívajte iné upevňovacie body ako tie, ktoré sú popísané v návode a označené na sedadle.
- Všetky pevné časti a plastové diely detskej sedačky musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby ich za bežných podmienok používania nemohlo zachytiť posuvné sedadlo alebo dvere vozidla.
- Pravidelne kontrolujte stav sedačky, pričom venujte osobitnú pozornosť upevňovacím bodom, švom a nastavovacím častiam. Uistite sa, že všetky mechanické časti sú plne funkčné. Nikdy nemažte ani nenanášajte olej na súčasti detskej sedačky.

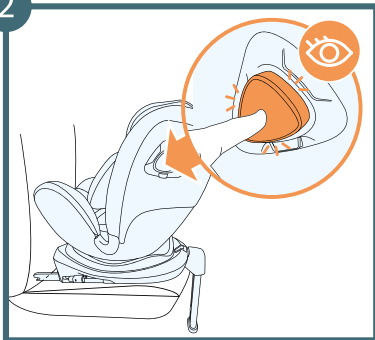
- Ak sú časti poškodené alebo uvoľnené, prestaňte sedadlo používať.
 - V prípade núdze je dôležité rýchlo uvoľniť bezpečnostné pásy. To znamená, že tlačidlo na uvoľnenie pásov nie je úplne zaistené, zabezpečte, aby sa vaše dieťa s pásmi nehralo.
 - Buďte svojmu dieťaťu dobrým príkladom a vždy sa pripútajte.
- Nebezpečenstvo pre dieťa môže predstavovať aj dospelý, ktorý nie je pripútaný bezpečnostným pásom.
- Pred každou cestou autom sa uistite, že je autosedačka správne upevnená.
 - Sedačka by mala byť zaistená aj vtedy, keď sa nepoužíva. Nezabezpečená detská sedačka môže spôsobiť zranenia cestujúcich aj pri núdzovom brzdení.

- Na niektorých sedadlách vozidla vyrobených z jemných materiálov môže používanie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farby. Aby ste tomu zabránili, môžete pod autosedačku umiestniť prikrývku, uterák alebo podobný výrobok.

1



2



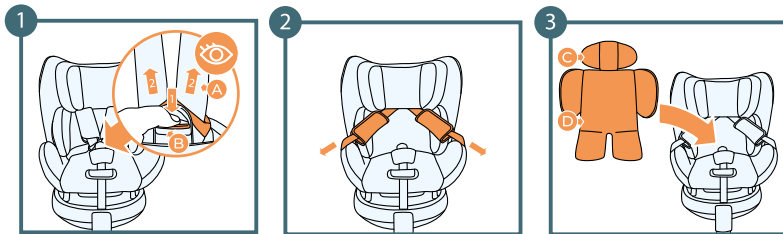
2.1 Ochrana proti nárazu

Na dodatočnú ochranu v prípade bočného nárazu má autosedačka nárazník (bočný panel). Nárazník by mal byť rozložený zo strany dverí vozidla.

Otváranie a zatváranie bočného panelu:

1. Stlačte tlačidlo vedľa bočného panelu - bočný kryt by sa mal automaticky vysunúť. Budete počuť charakteristický zvuk.
2. Skontrolujte, či je kryt správne vysunutý, tak, že ho skúsíte zatlačiť dovnútra (bez stlačenia tlačidla)- kryt by vám nemal dovoliť zatlačiť ho do sedadla.

Ak chcete bočný panel zatvoriť, stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené, zatlačte nárazník dovnútra.



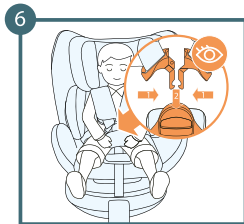
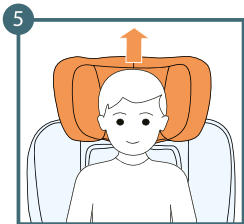
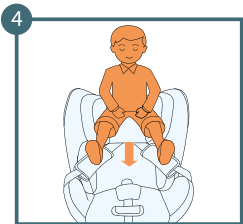
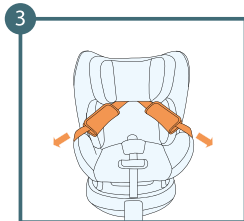
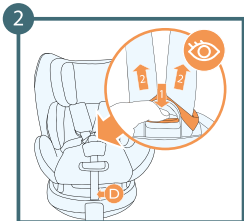
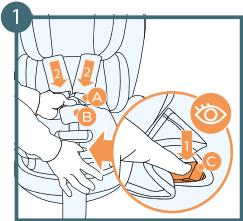
- A:** Vnútoré popruhy
- B:** Spona pásov
- C:** Záhlavná časť vložky
- D:** Vložka

3.0 Ochrana dieťaťa

3.1 Montáž vložky

Prídavná vložka by sa mala používať, kým dieťa nedosiahne 76 cm.

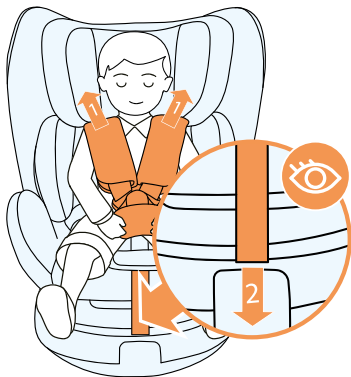
1. Odopnite bezpečnostné pásy
2. Posuňte bezpečnostné pásy na boky autosedačky
3. Vložte vložku



- A:** Tlačidlo na nastavenie postroja
B: Popruhy postroja
C: Upínací popruh postroja
D: Popruhy postroja

3.2 Upevnenie dieťaťa pomocou vnútorných popruhov

1. Stlačte tlačidlo nastavenia postroja a zároveň zatahnite za popruhy postroja. **Pamätajte! Neťahajte za ramenné vypchávk.**
2. Uvoľnite bezpečnostné pásy
3. Umiestnite popruhy bezpečnostných pásov na boky autosedačky.
4. Umiestnite dieťa do autosedačky
5. Nastavte opierku hlavy podľa výšky dieťaťa.
6. Zapnite bezpečnostné pásy
7. Prispôbte bezpečnostné pásy tak, aby sa prispôbili vášmu dieťaťu potiahnutím za popruh s klipom na popruhy.



3.3 Uťahovanie postroja

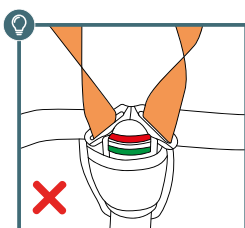
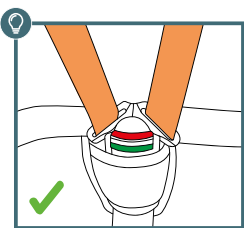
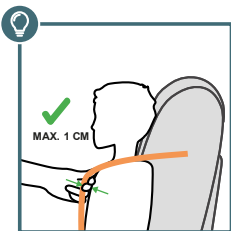
1. Zatiahnite za vnútorné popruhy, aby ste odstránili vôľu v bedrovej časti, postroj by mal ležať rovno.
2. Stlačte postroj pomocou nastavovacieho popruhu, kým postroj nebude ležať na tele dieťaťa naplocho.

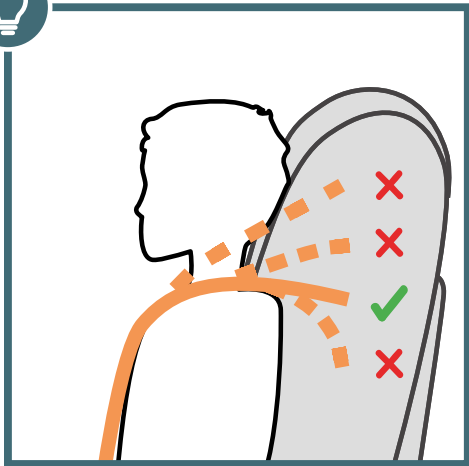


DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že popruhy postroja nie sú prekrútené.

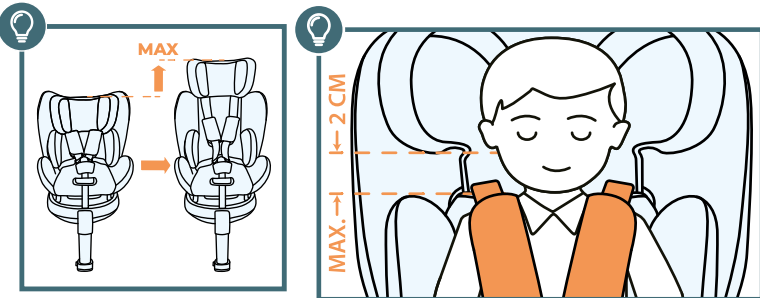
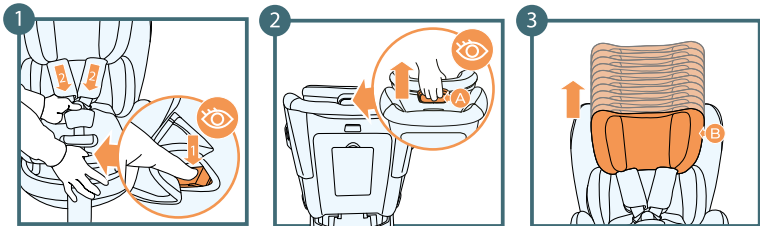


Uistite sa, že popruhy sú utiahnuté tak, aby medzi nimi a dieťaťom nebola viac ako 1 cm vôľa.





Nastavte vhodnú výšku ramenných popruhov tak, aby pás vstupoval do operadla autosedačky vodorovne tesne nad ramenami dieťaťa.



A: Páka nastavenia výšky opierky hlavy
B: Opierka hlavy

3.4 Výška opierky hlavy

Opierka hlavy by mala tesne priliehať k hlave dieťaťa, spodná časť opierky hlavy by mala byť vo výške ramien.

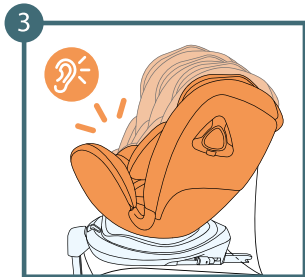
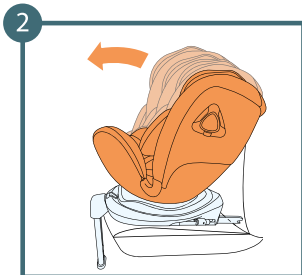
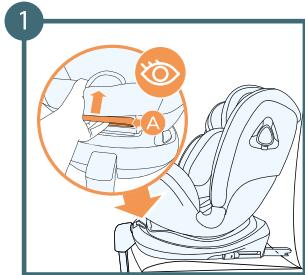
1. Stlačením tlačidla a potiahnutím popruhov úplne uvoľnite popruhy. **Pamätajte! Neťahajte za ramenné vypchávk.**
2. Uchopte páčku nastavenia výšky opierky hlavy, ktorá sa nachádza na zadnej strane opierky hlavy, a jemne potiahnite smerom nahor
3. Nastavte opierku hlavy výberom jednej z 11 polôh, po nastavení výšky pustite nastavovací popruh.



DÔLEŽITÉ! Uistite sa, že je opierka hlavy autosedačky zaistená



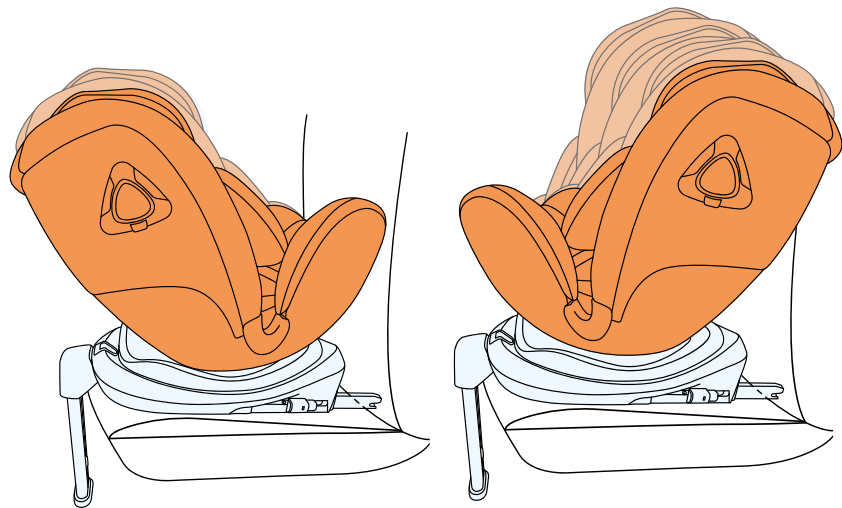
Opierka hlavy by mala tesne priliehať k hlave dieťaťa, spodná časť opierky hlavy by mala byť vo výške ramien.



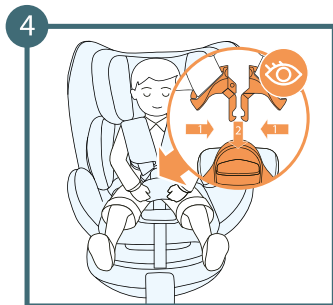
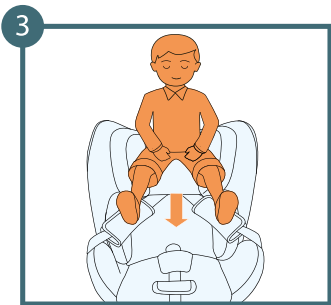
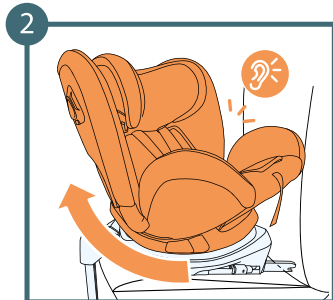
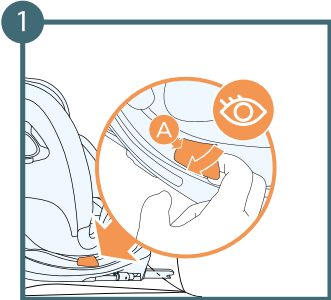
A: Páka nastavenia sklonu sedadla

3.5 Mechanizmus nastavenia sklonu sedadla

1. Potiahnite páčku nastavenia uhla autosedačky
2. Nastavte uhol autosedačky a uvoľnite páčku v požadovanej polohe (jedna zo štyroch možných polôh).
3. Mierne posúvajte autosedačku, kým nebudete počuť zreteľné "cvaknutie"



Upozornenie! Keď je autosedačka v polohe smerujúcej dopredu, sú k dispozícii 4 polohy nastavenia a keď je sedadlo v polohe smerujúcej dozadu, je k dispozícii len 1 poloha.



A: Otočná páka sedadla

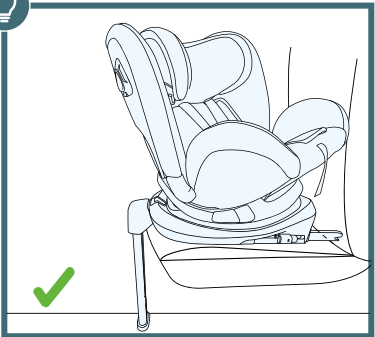
3.6 Rotačný mechanizmus

Otáčací mechanizmus je funkcia, ktorá pomáha pohodlne polohovať dieťa alebo ho vybrať z autosedačky.

1. Zatiahnite za jednu z otočných pák na bokoch sedadla.
2. Otočte autosedačku do zvoleného smeru. Budete počuť "cvaknutie", ktoré znamená, že autosedačka je zaistená vo zvolenej polohe.
3. Umiestnite dieťa do autosedačky
4. Zabezpečte dieťa bezpečnostnými pásmi.

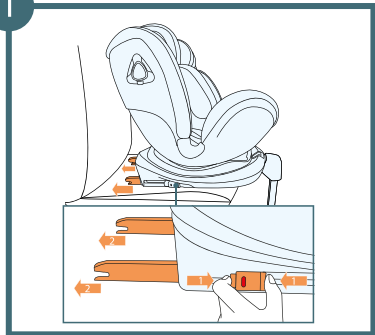


Všimnite si počuteľný zvuk uzamknutia otočného mechanizmu

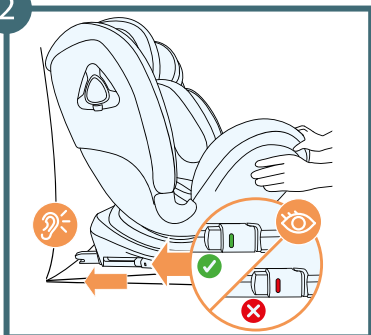


DÔLEŽITÉ! Z bezpečnostných dôvodov, keď noha nie je úplne vysunutá zo základne sedadla, autosedačka sa zablokuje a nie je možné ho otáčať.

1



2



4.0 Montáž vo vozidle

4.1 Montáž ISOFIX

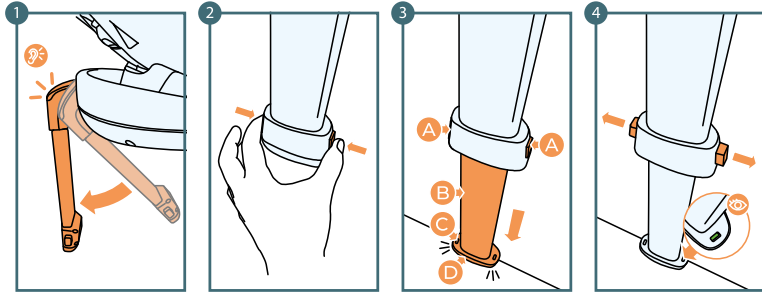
Pred umiestnením autosedačky do auta je potrebné rozložiť opornú nohu.

1. Umiestnite autosedačku s predĺženou opornou nohou na sedadlo automobilu. Stlačte na oboch stranách uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX a vysúvajte ramená konektorov ISOFIX na ich maximálnu dĺžku.
2. Uchopte sedačku oboma rukami a zasuňte oba konektory do úchytovej autosedačky. Keď počujete "cvaknutie" každého konektora ISOFIX, pritlačte sedadlo autosedačky k operadlu autosedačky, pričom vyvíjajte pevný, rovnomerný tlak na oboch stranách.

UPOZORNENIE! Blokovacie konektory sú správne upevnené len vtedy, keď sú obe značky tlačidiel úplne zelené.



Sledujte počuteľný zvuk zacvaknutia konektorov ISOFIX, uchopte sedadlo a skontrolujte, či je bezpečne upevnené bez vôle. Ak sa pohne a konektory ISOFIX sa vysunú, zopakujte predchádzajúce kroky.

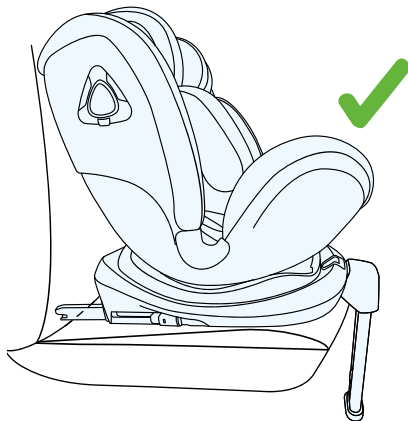
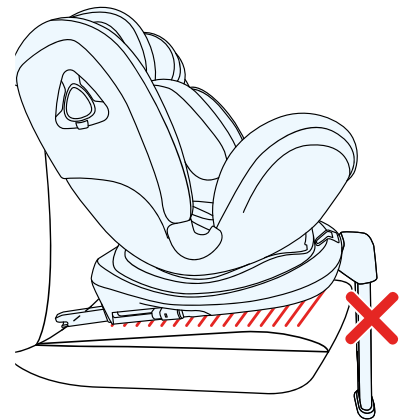


- A:** Tlačidlo na nastavenie výšky nohy (na oboch stranách)
- B:** Predĺženie nohy
- C:** Indikátor základne nohy
- D:** Základňa nohy

4.2 Montáž stabilizačnej nohy

1. Vytiahnite nohu autosedačky zo základne a úplne ju rozložte.
2. Stlačte tlačidlá na nastavenie výšky nohy na oboch stranách nohy (tým sa uvoľní zámok vysunutia nohy, ktorá sa automaticky vysunie).
3. Nastavte výšku nohy tak, aby sa noha stretla s odporom s podlahou
4. Uvoľnite tlačidlá

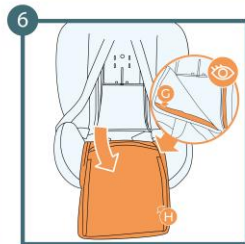
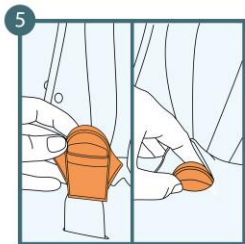
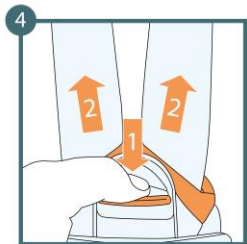
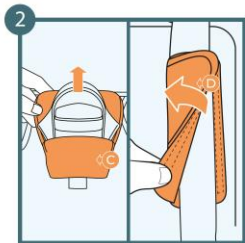
Ak po týchto krokoch stojí sedadlo pevne na svojom mieste a indikátor montáže svieti na zeleno, noha je správne namontovaná.



UPOZORNENIE! Nikdy nemontujte stabilizačnú nohu na odkladaciu skrinku v podlahe vozidla, hrozí riziko zachytenia odkladacej skrinky pri nehode; v prípade pochybností sa informujte v návode na obsluhu vozidla.

UPOZORNENIE! Oporná noha nesmie nikdy visieť vo vzduchu a nesmú sa pod ňu umiestňovať žiadne predmety.

DÔLEŽITÉ! Uistite sa, že stabilizačná noha slúži ako podpera a nezvyšuje spodnú časť sedadla nad rovinu autosedačky.

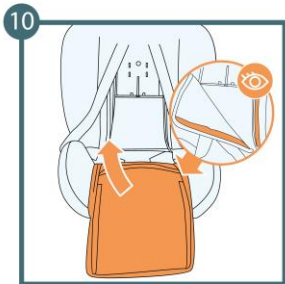
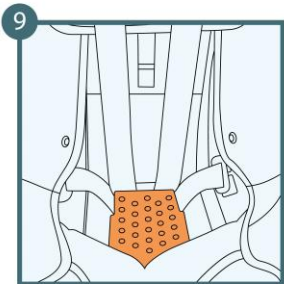
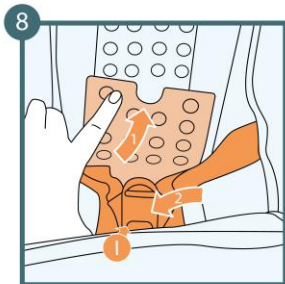
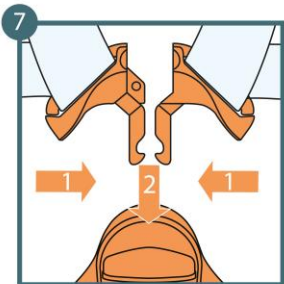


A: Spona vnútorných popruhov
B: Vnútorné popruhy
C: Vankúš pracku
D: Ramenné vypchávk

E: Páka nastavenia opierky hlavy
F: Opierka hlavy
G: Cvok
H: Zadná časť poťahu

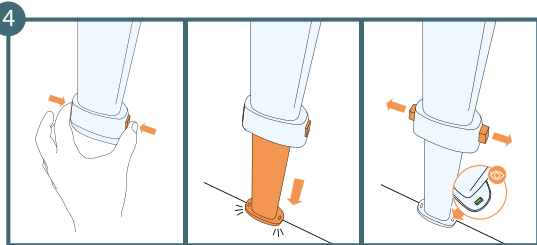
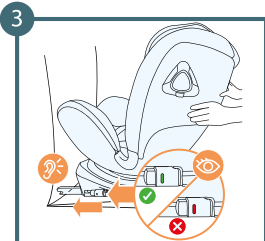
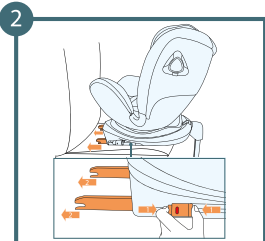
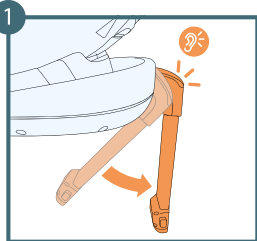
5.0 Skrytie 5-bodových bezpečnostných pásov

1. Úplne uvoľnite bezpečnostné pásy stlačením tlačidla a potiahnutím bezpečnostných pásov. **Pamätajte! Nesmiete ťahať za ramenné vypchávk.**
2. Odstráňte ramenné vypchávk a vankúš zo spony rozopnutím suchého zipsu.
3. Umiestnite opierku hlavy do najvyššej polohy.
4. Rozopnite pracku
5. Vložte pracku cez otvor poťahu
6. Rozopnite suchý zips a odkryte operadlo autosedačky



7. Zapnite popruhy 5-bodového bezpečnostného pásu
8. Otvorte úložný kryt a vložte zapnuté bezpečnostné pásy do úložného krytu.
9. Položte pásy rovno pozdĺž operadla a zatvorte úložný kryt.
10. Znovu pripevnite kryt k sedadlu pomocou upevňovacích prvkov na okrajoch látky.

I: Úložný priestor na pásy



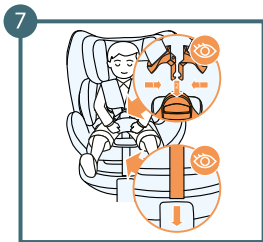
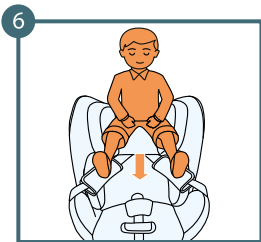
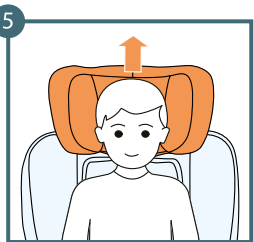
6.0 Montáž autosedačky

Upozornenie! Autosedačka by sa mala umiestniť priamo na sedadlo.

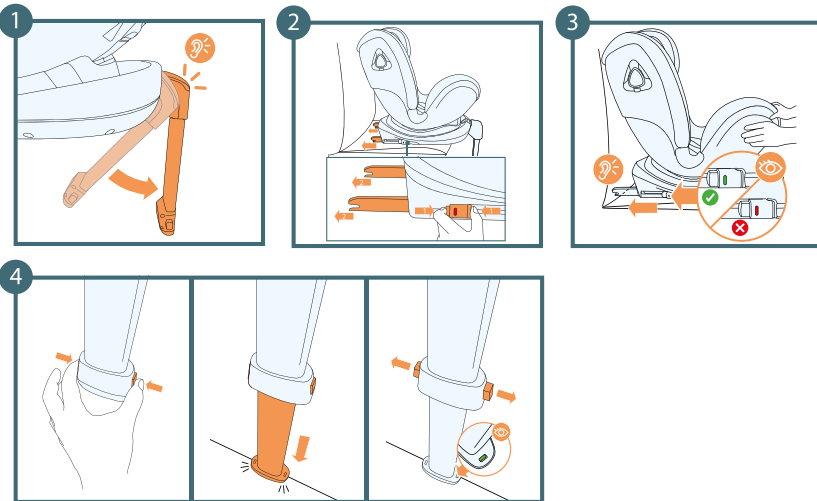
6.1 Deti s výškou od 40 do 105 cm s kotviacim systémom ISOFIX vrátane stabilizačnej nohy.

1. Rozložte stabilizačnú nohu
2. Namontujte autosedačku na sedadlo s konektormi ISOFIX proti smeru jazdy (ak je autosedačka už namontovaná smerom dopredu voči smeru jazdy, otočte ju pomocou otočného mechanizmu, aby bola namontovaná smerom dozadu voči smeru jazdy)
3. Zatlačte autosedačku na sedadlo tak, ako to len pôjde, a skontrolujte, či je správne namontovaná - indikátory montáže by mali svietiť na zeleno.
4. Stlačte tlačidlo nastavenia výšky na stabilizačnej nohe a podržte ho, kým sa noha nevyšunie (nastavte výšku nohy tak, aby sa noha dotýkala podlahy).

5. Nastavte opierku hlavy podľa výšky dieťaťa.
6. Posadte dieťa do autosedačky
7. Zabezpečte dieťa vnútornými bezpečnostnými pásmi.

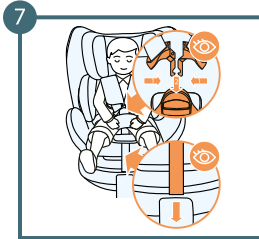
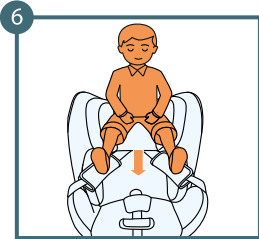
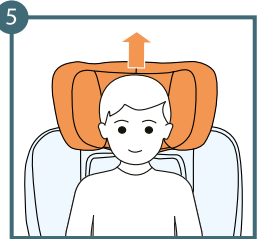


DÔLEŽITÉ: Ak dieťa už dosiahlo výšku 76 cm, pred umiestnením dieťaťa do autosedačky vyťahnite vnútornú vložku.

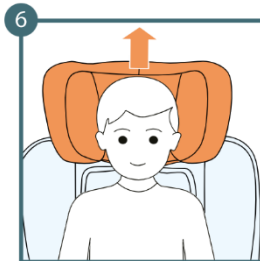
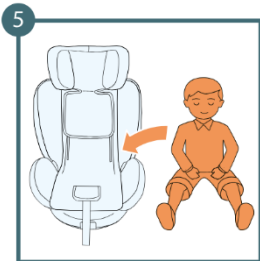
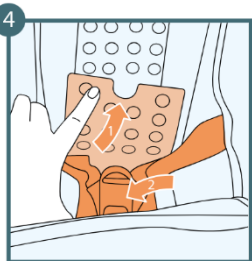
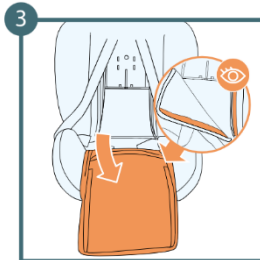
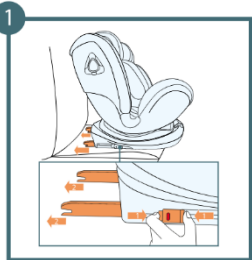


6.2 Deti s výškou 76 až 105 cm s kotviacim systémom ISOFIX vrátane stabilizačnej nohy.

1. Rozložte stabilizačnú nohu
2. Pomocou konektorov ISOFIX upevnite autosedačku na sedadlo smerom dozadu voči smeru jazdy. (Ak je autosedačka už namontovaná dozadu proti smeru jazdy, otočte ju pomocou otočného mechanizmu tak, aby bola smerom dopredu voči smeru jazdy).
3. Zatlačte autosedačku čo najviac do sedadla a skontrolujte, či je správne namontovaná - indikátory montáže by mali svietiť na zeleno.
4. Stlačte tlačidlo nastavenia výšky na stabilizačnej nohe a podržte ho, kým sa noha nevysunie (nastavte výšku nohy tak, aby sa noha dotýkala podlahy).



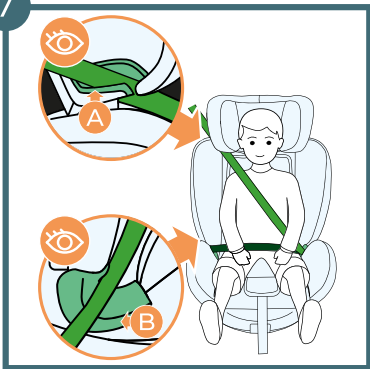
5. Nastavte opierku hlavy podľa výšky dieťaťa.
6. Posad'ite dieťa do autosedačky
7. Pripevnite dieťa bezpečnostnými popruhmi.



6.3 Deti s výškou od 100 do 125 cm pomocou konektorov ISOFIX a 3-bodových bezpečnostných pásov vozidla.

1. Namontujte autosedačku na sedadlo tak, aby konektory ISOFIX smerovali dopredu voči smeru jazdy.
2. Zatlačte autosedačku čo najviac na sedadlo a skontrolujte, či je správne namontovaná - indikátory montáže by mali svietiť na zeleno.
3. Odkryte škrupinu autosedačky odlepením suchých zipsov na okrajoch a otvorte úložný priestor na pásy v škrupine.
4. Umiestnite 5-bodové bezpečnostné pásy vozidla do odkladacieho priestoru. Celý postup je podrobne popísaný v časti o ukladaní pásov.
5. Umiestnite dieťa do autosedačky
6. Nastavte opierku hlavy podľa výšky dieťaťa.

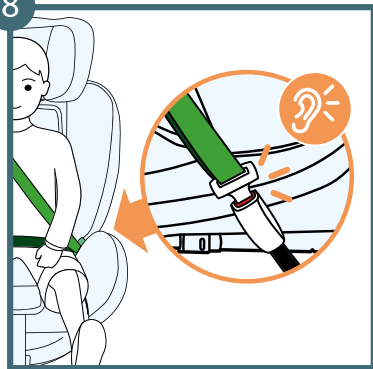
7



A: Vodidlá remenného pásu

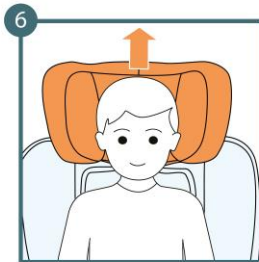
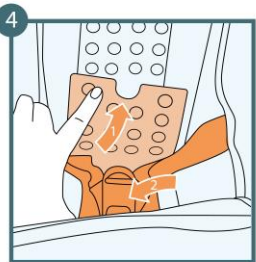
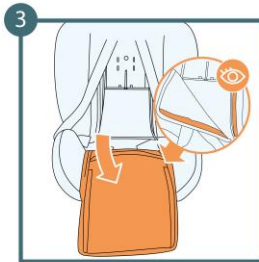
B: Vodidlo bedrového pásu

8



7. Prestrčte ramenný pás cez zelené vedenie ramenného pásu.

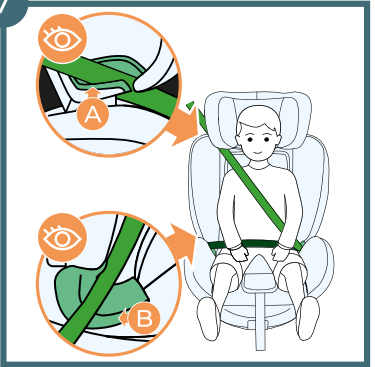
8. Prestrčte pás vozidla cez obe vodidlá bedrového pásu. Zapnite pás vozidla. Budete počuť charakteristické "cvaknutie".



6.4 Deti s výškou od 100 do 125 cm pomocou 3-bodových bezpečnostných pásov vozidla.

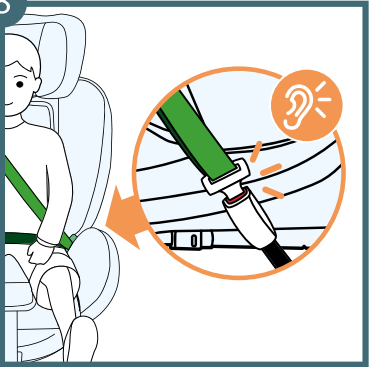
1. Umiestnite autosedačku na sedadlo smerom dopredu voči smeru jazdy.
2. Zatlačte autosedačku čo najviac do sedadla.
3. odlepením suchých zipsov na okrajoch a otvorte úložný priestor na pásy v škrupine.
4. Umiestnite 5-bodové bezpečnostné pásy vozidla do odkladacieho priestoru. Celý postup je podrobne popísaný v časti o ukladaní pásov.
5. Umiestnite dieťa do autosedačky
6. Nastavte opierku hlavy podľa výšky dieťaťa.

7

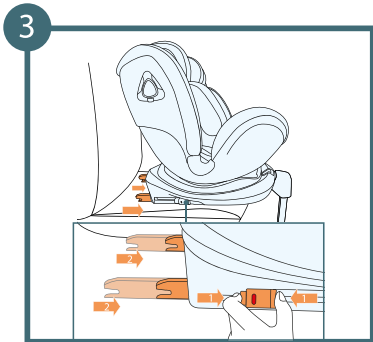
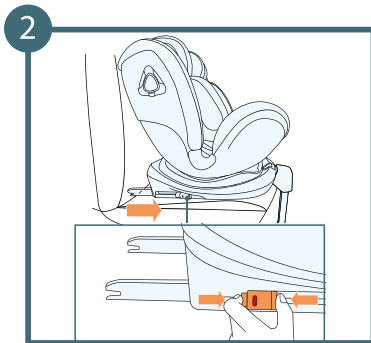
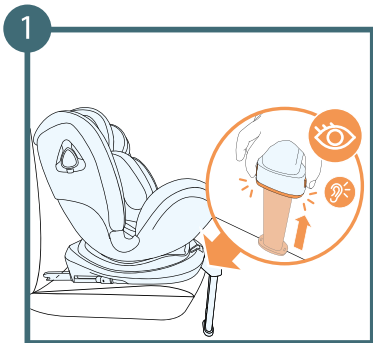


- A: Vodidlá remenného pásu**
- B: Vodidlo bedrového pásu**

8

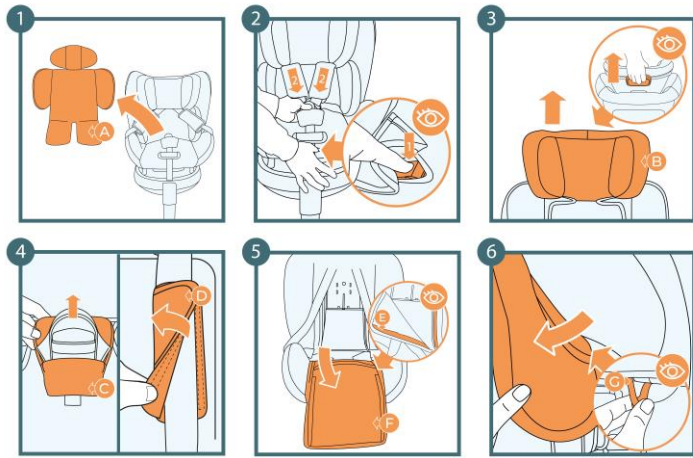


- 7. Prestrčte ramenný pás cez zelené vedenie ramenného pásu.
- 8. Prestrčte pás vozidla cez obe vodidlá bedrového pásu. Zapnite pás vozidla. Budete počuť charakteristické "cvaknutie".



7.0 Demontáž autosedačky (kotviaci systém ISOFIX + stabilizačná noha)

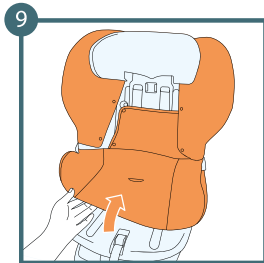
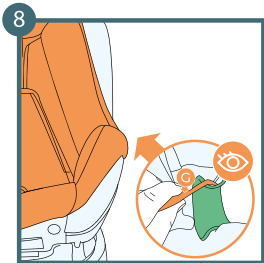
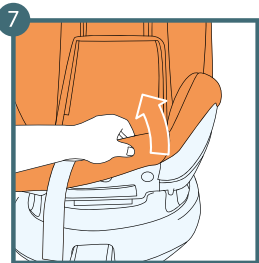
1. Zložte predĺženie stabilizačnej nohy tak, že podržíte dve tlačidlá po stranách predĺženia nohy a posuniete ho smerom nahor, čím ho zasuniete do zvyšku nohy. Budete počuť "cvaknutie", ktoré znamená, že noha je zasunutá.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo umiestnené na oboch nastavcoch ISOFIX. (Nástavce sa uvoľnia a farba indikátorov ISOFIX sa zmení zo zelenej na červenú).
3. Pomocou posuvnej páčky zasuňte ramená ISOFIX do základne autosedačky



- A: Vnútorná vložka**
- B: Opierka hlavy**
- C: Vankúš pracky**
- D: Ramenná podložka**
- E: Suchý zips**
- F: Poťah prednej časti operadla autosedačky**
- G: Gumička na upevnenie látky**

7.1 Odstránenie poťahu

1. Odstráňte vložku
2. Úplne uvoľnite bezpečnostné pásy stlačením tlačidla a potiahnutím bezpečnostných pásov. **Pamätajte! Neťahajte za ramenné vankúše.**
3. Opierku hlavy umiestnite do najvyššej polohy 3.
4. Vyberte ramenné vypchávky a vankúš zo spony.
5. Odopnite suché zipsy, ktoré upevňujú poťah k prednej časti operadla autosedačky.
6. Odstráňte látku z opierky hlavy, pričom začnite po stranách. Jemne stiahnite gumičku upevňujúcu látku z konektora.



G: Gumička na upevnenie látky

7. Začnite od spodnej časti autosedačky a opatrne odstráňte poťah.
8. Jemne potiahnite gumičku, ktorá drží látku na mieste, a odstráňte ju z vodidiel bedrového pásu
9. Celú látku preložte cez hornú časť autosedačky

7.2 Montáž poťahu

Ak chcete poťah znovu nainštalovať, jednoducho obráťte vyššie uvedený postup krokov. Nasadte poťah na upevňovacie body na autosedačke. Začnite nasadzovaním poťahu na škrupinu autosedačky a nakoniec na časť opierky hlavy.

8.0 Čistenie

UPOZORNENIE: Autosedačku nepoužívajte bez poťahu.

- Poťah je možné odňať a vyprať v jemnom pracom prostriedku na jemnom programe (30 °C).
- Dodržiavajte pokyny na pranie uvedené na štítku poťahu. Pri praní pri teplotách nad 30 °C môžu farby vyblednúť.
- Poťah nesusťe v odstredivke ani v bubnovej sušičke (môže dôjsť k oddeleniu vrstiev tkaniny).
- Poťah by nemal byť vystavený dlhodobému slnečnému žiareniu.
- Plastové časti sa môžu čistiť vodou a zriedeným mydlom.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (napríklad rozpúšťadlá).
- Postroj sa môže čistiť vo vlažnej mydlovej vode.

Upozornenie! Z popruhov by sa nikdy nemali odstraňovať kovové cvoky.

Úplné znenie Záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejlépe vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**